Andere Organisationen = Autres organisations

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **80 (1989)**

Heft [1]: **Jahresheft = Annuaire**

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

C Andere Organisationen
Autres organisations

1. SATW – Schweizerische Akademie der Technischen Wissenschaften
ASST – Académie Suisse des Sciences Techniques

Sitz beim SEV – Siège à l'ASE

Vorstand – Comité

Präsident / Président:
Speiser, A., Prof. Dr. h.c., Chef der Konzernforschung, Asea Brown Boveri AG, Forschungszentrum, 5513 Dättwil-Baden

Vizepräsidenten / Vice-présidents:
Roth, A. W., Dr. h. c., Wasserfluhweg 7, 5000 Aarau
Saemann, R., Dr. sc. techn., Generaldirektion, Ciba Geigy AG Werk Klybeck, Postfach, 4002 Basel

Quästor:
Colomb, A., Directeur, SA l'Energie de l'Ouest Suisse, 1001 Lausanne

Weitere Mitglieder / Autres membres:
Blunschi, M. L., Luzernerring 140, 4056 Basel
Burckhardt, C. W., Prof. Dr., EPFL, Directeur de l'Institut de microtechnique OME (Ecublens), 1015 Lausanne
Cogliatti, A., dipl. Bauing. ETHZ, Eggenbergstrasse 4, 8127 Aesch-Forch
Cotti, S., Ing. HTL, Systel SA, 6592 S. Antonio TI
Crottaz, R., Prof., Vice-président de l'EPFL, Centre Est – Ecublens, 1015 Lausanne
Flubacher, P., Dr., Sektionschef, Bundesamt für Bildung und Wissenschaft, Postfach 2732, Wildhainweg 9, 3001 Bern
Jacob, A., Dr., Direktor, G. Fischer AG, 8200 Schaffhausen
Jeschko A., Direktor, Ascom Holding AG, 3000 Bern 14
Link, H., dipl. Ing. ETHZ, Sandoz SA, Postfach, 4002 Basel
Nussbaumer, A.R., dipl. Ing. ETHZ, Direktor, Aluminiumwerke AG, 4142 Münchenstein
Reiser, M., Dr., Direktor, IBM Forschungslabor, Säumerstrasse 4, 8803 Rüschlikon
Richarz, W.H. Prof. Dr., Techn.-Chem. Laboratorium, ETH-Zentrum, 8092 Zürich
Rossier, C., Dr., Ing. ETHZ, 33, route d'Ornex, 1239 Collex GE
Sutter, F., Direktionspräsident, Ascom Hasler AG, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14
Sörensen, W., Prof., Institut de mathématique, Chantemerle 20, 2000 Neuchâtel
Thiemann, H. E., Dr. h. c., 8, chemin des Princes, 1222 Vésenaz-Genève
Zellweger, M., Dr., Direktor der Ingenieurschule Burgdorf, Pestalozzistrasse 20, 3400 Burgdorf

Wissenschaftlicher Beirat – Conseil scientifique:

Präsident / Président:
Rossier, C., Dr., Ing. ETHZ, 33, route d'Ornex, 1239 Collex GE

Weitere Mitglieder / Autres membres:
Badoux, J. C., Prof. Dr., EPF GCB (Ecublens), 1015 Lausanne
Braun, W., Dr., Gruppenleiter, Asea Brown Boveri AG, Forschungszentrum, 5513 Dättwil-Baden
Forrer, M. P., Dr., Generaldirektor, Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA, rue Maladière 71, 2000 Neuchâtel 7
Leuenberger, H., Prof. Dr., Pharmazeutisches Institut Universität Basel, Totengässlein 3, 4051 Basel
Morf, J. J., Prof., 1 B, sentier du Lycée, 1009 Pully
Nüesch, J., Dr., stv. Direktor, Ciba-Geigy AG, Biotechnologie, Postfach, 4002 Basel
Del Pedro, M., Prof. Laboratoire de mécanique appliquée, EPFL, ME-Ecublens, 1015 Lausanne
Salathé, W., Dr., SMH Swiss Corp. of Microelectronics and Watchmaking Ind. Ltd., Faubourg du Lac 6, 2501 Biel
Suter, B., dipl. Ing. chem. ETHZ, Nestlé SA, case postale 88, 1814 La Tour-de-Peilz
Thürlimann, B., Prof. Dr. ETHZ, Institut für Baustatik und Konstruktion, ETH Hönggerberg, 8093 Zürich
Voegtli, K., Dr., Direktor, Generaldirektion PTT, Abteilung F+E, 3000 Bern 29
Widmer, F., Prof. Dr., ETHZ, Institut für Verfahrens- und Kältetechnik, ETH-Zentrum, 8092 Zürich
Zehnder, C. A., Prof. Dr., Vizepräsident ETHZ, ETH-Zentrum, 8092 Zürich
Zschokke, I., Prof. Dr., Frau, Inst. für Physik, Universität Basel, Klingelbergstr. 182, 4003 Basel
Zuberbühler, A. D., Prof. Dr., Institut für Anorganische Chemie Universität Basel, Spitalgasse 51, 4056 Basel
Zürcher, U., Dr., SIA Schweiz. Ingenieur- und Architektenverein, Postfach, 8093 Zürich

Rechnungsrevisoren / Contrôleurs des comptes:
Boemle, M.,Prof. Dr., Bärenmattweg 1, 3052 Zollikofen

Pressestelle / Service de Presse:
Guggenbühl, R., Dr., Presse- und Informationsdienst ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich

Sekretariat / Secrétariat:
c/o SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Sekretär/Secrétaire:
Müller, S., Zürich, Tel. 01/384 93 96/384 91 11

2. SLG – Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft – Association Suisse de l'Eclairage

Sitz – Siège: Bern

Vorstand – Comité

Präsident / Président:
Blaser, P., Dr., Eidg. Amt für Messwesen, Wabern, Vertreter desselben

Vizepräsident / Vice-président:
Joye, Ph., architecte dipl. EPFZ, 14, Fribourg et Genève, Vertreter des SIA

Weitere Mitglieder / Autres membres:
Benoit, F., ingénieur, Bonnard & Gardel, ingénieurs-conseils SA, Lausanne.
Gomringer, E., Ing. HTL, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Abteilung Leitungsbau, Zürich
Güntensperger, M., Ing., Eidg. Arbeitsinspektorat 3, Zürich, Vertreter des BIGA
Herbst, C.-H., dipl. Ing., Amstein & Walthert AG, beratende Ingenieure für Elektrotechnik, Zürich
Jacot-Descombes, M., dipl. Ing. ETHZ, Direktionsassistent, Vertreter des SEV
Jaermann, G., ing. dipl. EPFL, Ingénieur-conseil en électricité, Lausanne
Reichardt, P., dipl. Ing. ETHZ, Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Bern, Vertreter derselben
Spielmann, K., Ing., Amt für Bundesbauten, Abt. ING. 5, Bern, Vertreter desselben
Wehrle, L., lic. oec. Vizedirektor, Philips AG, Zürich, Vertreter der Gemeinschaft schweiz. Glühlampenfabriken
Zurfluh, F., Ing., Direktor, Fluora Leuchten AG, Herisau, Vertreter des Fabrikantenverbandes für Beleuchtungskörper

Rechnungsrevisoren / Vérificateurs des comptes:
Burri, P., Fabrikant, Glattbrugg
Janzi, R., beratender Ingenieur, Zürich

Suppleant / Suppléant:
Roth, M.-F., directeur Ofel, Office d'électricité de la Suisse Romande, Lausanne

Sekretariat / Secrétariat:
Postgasse 17, 3011 Bern,
Tel. (031) 21 22 51, Telefax (031) 21 12 50

Sekretär / secrétaire:
Giroud, Ch., Dr. rer. pol., Bern

Kommissionen der SLG – Commissions de l'SLG

Ernannt vom Vorstand der SLG

Nommées par le Comité de l'SLG

2.1 Nationalkomitee der Internationalen Beleuchtungs-Kommission (CIE) Comité national de la Commission Internationale de l'Eclairage (CIE)

Präsident: *Dr. P. Blaser*
Sekretär: *Dr. Ch. Giroud*
Delegierte im Exekutivkomitee der CIE: *Dr. P. Blaser und P.C. Joye*

Mitglieder: [1]) Vorstand der SLG
[2]) Stimmberechtigte Mitglieder der Divisionen I–VII:

Division I	«Sehen und Farbe» Dr. X. Fink
Division II	«Physikalische Messung von Licht und Strahlung» Dr. P. Blaser
Division III	«Innenraumbeleuchtung» W. Mathis
Division IV	«Beleuchtung und Signalisation für Verkehr» W. Riemenschneider
Division V	«Aussenbeleuchtung und andere Beleuchtungsanwendungen» P.C. Joye
Division VI	«Photobiologie und Photochemie» vakant
Division VII	«Allgemeine Beleuchtungsfragen» vakant

[3]) Nominierte Experten für die ad hoc Technischen Komitees der Divisionen I–VII:

Division I	P. Bonnard F. Buser R. Griesser Dr. K. Jeltsch Prof. Dr. H. Krueger Dr. J.-J. Meyer Dr. U. Schaeppi
Division II	U. Bruppacher Dr. T. Celio Dr. D. Eitle
Division III	C.-H. Herbst Dr. B. Keller
Division IV	M. Bernhard Dr. P. Blaser
Division V	E. Wittwer
Division VI	Dr. Th. Maurer
Division VII	C.-H. Herbst W. Mathis Dr. J. Poliak A.O. Wuillemin

2.2 Fachgruppen (FG) der SLG – Comités d'études (FG) de l'SLG

FG 1 Innenraumbeleuchtung
Eclairage intérieur
Vorsitzender: E. Boesch

FG 11 Tageslicht
Lumière du jour
Vorsitzender: W. Mathis

IöB Informationskommission Öffentliche Beleuchtung
Groupe de coordination Eclairage publique
Vorsitzender: P. Hehlen

FG 51 Strassen und Plätze
Rues, routes et places
Vorsitzender: W. Riemenschneider

FG 52 Strassentunnel und -unterführungen
Tunnels routiers et passages inférieurs
Vorsitzender: H. Dudli

FG 53 Kandelabernormierung
Normalisation des candélabres
Vorsitzender: H. Habersaat

FG 54 Automobilbeleuchtung
Eclairage d'automobiles
Vorsitzender: Dr. P. Blaser

FG 7 Beleuchtung von Sportanlagen
Eclairage pour la pratique des sports
Vorsitzender: E. Wittwer

2.3 Fachgruppenmitarbeiter
Membres de comités d'études (FG)

Balestra, G. . . . dipl. Ing. ETHZ/SIA, Via ai Molini 11, 6500 Bellinzona (FG 7)
Beck, M. . . . . dipl. Ing. ETHZ, Kantonsingenieur, Tiefbauamt Baselland, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal (löB)
Bernhard, M. . . Manager, International Government Services Traffic control Products 3M Europe SA, ch. des Serettes 11, 1807 Blonay (löB)
Blaser, P., . . . Dr., Eidg. Amt für Messwesen, Lindenweg 50, 3084 Wabern (löB, FG 52, 54)
Boesch, E. . . . Château-sec 4, 1009 Pully (FG 1, 11)
Boess, W. . . . Ing., Ingenieurbüro Boess & Jenk AG, Könizstr. 271, 3097 Liebefeld (FG 1)
Borst, O. . . . . Ing., Prok. Regent Beleuchtungskörper, Dornacherstr. 390, 4053 Basel (FG 1)
Bühlmann, H. . . Ing., Suiselectra Ingenieurunternehmung AG, Malzgasse 32, Postfach, 4000 Basel 10 (FG 51)
Burgherr, H. R. . dipl. Architekt ETHZ/SIA, Bannhaldenweg 19, 5600 Lenzburg (FG 7)
Burri, Paul . . . Burri AG, Sägereistr. 28, 8152 Glattbrugg (FG 51)
Burri, Peter . . . Burri AG, Sägereistr. 28, 8152 Glattbrugg (FG 53)
Dietrich, K. . . . Prof., dipl. Ing. ETHZ; IVT ETH Hönggerberg, 8093 Zürich (löB)
Dietrich, O. . . . Fernsehen DRS, Fernsehstrasse 1–4, 8052 Zürich (FG 7)
Dönni, H. . . . . Ing., Alumag-Belmag AG, Postfach, 8027 Zürich (FG 7)
Dudli, H. . . . . Ing., Eidg. Amt für Messwesen, Lindenweg 50, 3084 Wabern (löB, FG 52)
Etz, M. . . . . . Ing., Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3013 Bern (FG 51)
Fischer, A. . . . Ing. Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, öffentl. Beleuchtung, Pfingstweidstrasse 85, 8005 Zürich (FG 51, 52, 53)
Freiburghaus, E. Aehrenweg 27, 3027 Bern-Bethlehem (FG 52)
Graber, H. . . . Fa. Wolf Hunziker AG, Grünplanung, Löwenbergstr. 6, 4056 Basel (FG 7)
Grandjean O. . . Dr., Bundesamt für Energiewirtschaft, 3003 Bern (löB)
Grieder, T. . . . Ing., Selmoni AG, St.-Alban-Vorstadt 106, 4000 Basel (FG 1)
Gubler, W. O. . . dipl. Arch. ETHZ/SIA, Haldenstr. 137, 8055 Zürich (FG 51)
Güntensperger, M. Ing., Eidg. Arbeitsinspektorat 3, Utoquai 37, 8008 Zürich (FG 7)
Habersaat, H. . Ing., Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Kreisbüro Wädenswil, Schönenbergstr. 33, 8820 Wädenswil (löB, FG 53)
Haberthür, Th. . Haberthür Stahlbau, Aareweg, 3270 Aarberg (FG 53)
Hehlen, P. . . . dipl. Ing. ETHZ, BfU, Postfach 2273, 3001 Bern (löB)
Herbst, C.-H. . . Dipl. Ing., Amstein & Walthert AG, Leutschenbachstrasse 45, 8050 Zürich (FG 52)
Herzig, M. . . . Ing., Beethovenstr. 5, 3073 Gümligen (FG 51)
Holliger, M. . . . berat. Ing., Aluminium AG Menziken, Rosenweg 6, 8702 Zollikon (FG 53)
Huttenlocher, U., Arch. SIA, Hochbauamt der Stadt Zürich, Uraniastr. 7, Postfach, 8021 Zürich (FG 51)
Jäger, M. . . . . Ing., Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, öffentliche Beleuchtung, Postfach, 8022 Zürich (FG 51)
Jenny, D. . . . . Ing., SACAC Schleuderbetonwerk AG, Postfach 5879, 5600 Lenzburg 1 (FG 53)
Jouvenat, F. . . fondé de pouvoir, Miauton & Cie SA, 1844 Villeneuve (FG 53)
Knecht, H. . . . Ing., Betriebsleiter, EW Obersiggenthal, Gässliakkerstr. 6, 5415 Nussbaumen (FG 51)
Koch, J. . . . . Bundesamt für Strassenbau, Monbijoustr. 40, 3003 Bern (FG 51)
Koch, P. . . . . Rutschmann AG, 8627 Grüningen (FG 53, CEN/TK 50)
Kull, H. R. . . . . Herzog und Kull AG, Elektroingenieubüro, Hammer 25, 5000 Aarau (FG 7)
Lehmann, A. . . Ing., Tiefbauamt des Kantons Zürich, Üetlibergstrasse 70, 8902 Urdorf (FG 52)
Leuzinger, H., . Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Installationsberatung, Postfach, 8023 Zürich (FG 7)
Lindenmann, H. P., dipl. Ing., IVT ETH Hönggerberg, 8093 Zürich (löB)
Marelli, M. . . . Ing., Standard Telephon & Radio AG, Geschäftsbereich Licht und Energie, Giessen, 8820 Wädenswil (FG 52)
Mathis, W. . . . Ing., Osram AG, Postfach 638, 8401 Winterthur (FG 1, 11)
Mettler, E. . . . Ing., Alumag-Belmag AG, Postfach, 8027 Zürich (FG 1, 11)
Monnat, P. . . . ing., Société Générale pour l'Industrie, av. Louis Casai 71, 1216 Cointrin (FG 51, 52)
Mühlemann, D. . dipl. Ing., ETH. Touring Club der Schweiz, Abt. Unfallverhütung, Postfach, 1211 Genf 3 (löB)
Nötel, H. . . . . BAG Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi (FG 53)
Riemenschneider, W., Ing., AG für Technische Beleuchtung, ATB, Seebergstrasse 1, 8952 Schlieren (FG 1, löB, FG 51, 52)
Rinderknecht, R., BAG Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi (FG 53)
Rosenberger, H. Ing., BAG Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi (FG 52, 7)
Ruckstuhl, F. . . dipl. Ing. ETHZ, Bundesamt für Strassenbau, Monbijoustr. 40, 3003 Bern (löB, FG 52)
Schild, C. . . . . dipl. Ing., Automobilclub der Schweiz, Zentralverwaltung, Wasserwerkgasse 39, 3000 Bern 13 (löB)
Schorr, H. . . . Osram AG, Postfach 638, 8401 Winterthur (FG 7)
Spengler, P. . . St.-Galler Stadtwerke, Netzbetrieb Elektrizität, St. Leonhard-Str. 15, 9001 St. Gallen (FG 51)
Spielmann, K. . Ing., Amt für Bundesbauten, Abt. Ing. 5, Effingerstr. 20, 3003 Bern (FG 11)
Stampfli, M., . . Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Postfach 2648, 3001 Bern (FG 7)
Stein, W. . . . . berat. Ing., Nassacherstr. 1, 8307 Bisikon (FG 51)
Tanner, H. U. . . Ing. Vizedirektor, Suter + Suter AG, Generalplaner, Postfach, 4010 Basel (FG 1, 11)
Thalmann, H. . . dipl. Ing. ETHZ, Bundesamt für Strassenbau, Monbijoustr. 40, 3003 Bern (FG 51)
Tuchschmid, E. . Direktor, Siegfried Keller AG, Industriestr. 45, 8304 Wallisellen (FG 11)
Willi, Th. . . . . Régent SA, chemin du Rionzi, 1052 Le Mont-sur-Lausanne (FG 7)
Wittwer, E. . . . Ing., BAG Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi (FG 1, 51, 7)
Zaugg, U. . . . . Alumag-Belmag AG, Postfach, 8027 Zürich (FG 51)

3. INFEL – Informationsstelle für Elektrizitätsanwendung

Sitz – Siège: Zürich

Verwaltung – Administration

Präsident / Président:
Kuhn E.),* Direktionspräsident, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8022 Zürich

Vizepräsident / Vice-président:
Harder F.J.),* Direktionspräsident, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, 5401 Baden

Weitere Mitglieder / Autres membres:
Bernasconi G., Direttore aggiunto, Società Elettrica Sopracenerina, 6600 Locarno
Bucher Dr. J., Direktor, Centralschweizerische Kraftwerke, 6002 Luzern
Gabi M., Direktor AEK, Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, 4502 Solothurn
Hugentobler E., Direktor, Elektra Fraubrunnen, 3303 Jegenstorf
Jaquet C., Direktor, Städtische Werke, 8402 Winterthur
Légeret M.),* stellv. Direktor, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten
Ochsner H., Direktor Siemens-Albis AG, 8047 Zürich
Pfisterer M., Dr., Chef Abteilung für Information, BKW Bernische Kraftwerke, 3000 Bern 25
Schaerer R., Direktor, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg
Sumi H.P., Sumi Elektro, 7270 Davos Platz, Vorstand VSEI Verband Schweiz. Elektro-Installationsfirmen
Zimmerli R., Delegierter des VR, Dätwyler AG, 6460 Altdorf
Zimmermann W.),* Dr., Präsident FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz, 8001 Zürich

Sekretariat / Secrétariat
Bahnhofplatz 9, Postfach, 8023 Zürich
Tel. (01) 211 03 55
Telex 814 262
Telefax (01) 211 31 78

Direktor / Directeur
Kuster N. J.

*) Mitglieder des Ausschusses / Membres du bureau

4. OFEL – Office d'Electricité de la Suisse romande

Sitz – Siège: Lausanne

Vorstand – Comité

Präsident / Président:
Wintz R., sous-directeur, Compagnie Vaudoise d'Electricité, 1000 Lausanne 5

Vizepräsident / Vice-président:
Baeriswyl J.-L., directeur, Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1701 Fribourg

Weitere Mitglieder / Autres membres:
Berclaz R., chef du Service de l'électricité, 1951 Sion
Besson J., chef du Service de l'électricité, 1000 Lausanne 9
*David H.,*directeur technique, SA des Câbleries et Tréfileries, 1305 Cossonay-Gare
Duvanel G., sous-directeur, Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens
Grept M., président, Association cantonale valaisanne des Installateurs-Electriciens, rte cantonale, 1897 Bouveret
Grossenbacher Ch.-A., directeur, Service de l'électricité, 2001 Neuchâtel
Kaelin J.-M., directeur-adjoint, SA l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne
Monnard M., sous-directeur, Sodeco SA, 1211 Genève
Rossat J., directeur, Electricité Neuchâteloise SA, 2035 Corcelles
Schneider R., sous-directeur, Forces Motrices Bernoises SA, 2900 Porrentruy
Ulmann R., secrétaire général, Services Industriels, 1211 Genève 11

Geschäftsstelle / Bureaux
2, rue du Maupas, Case postale 307,
1000 Lausanne 9, Tél. (021) 22 90 90/67
dès le mois de mai 1989:
(021) 312 90 90/67

Direktor / Directeur
Roth M.-F.

5. SVA – Schweizerische Vereinigung für Atomenergie
ASPEA – Association suisse pour l'énergie atomique

Sitz – Siège: Bern

Vorstand und Delegation – Comité et Délégation

Ehrenpräsident / Président d'honneur:

Choisy E., Dr. h. c., 1242 Satigny

Präsident / Président:

*Huber H.J.**), Dr., Ständerat, Fürsprecher, 8437 Zurzach

Vizepräsidenten / Vice-présidents:

Bienz J. R., Direktor, Leiter der Abteilung Kessel- und Kernenergieanlagen, Gebr. Sulzer AG, 8401 Winterthur
Krafft P.)*, Direktor, Elektrowatt AG, Präsident des Schweiz. Nationalkomitees der Welt-Energiekonferenz, 8022 Zürich
Lerch P., Prof. Dr ès sc., directeur de l'Institut de radiophysique appliquée, 1015 Dorigny

Weitere Mitglieder / Autres membres:

Aubry Geneviève, conseillère nationale, 2710 Tavannes
Bieri S., Dr., Direktor des Aargauischen Elektrizitätswerks, 5000 Aarau
Breu M., Direktor, Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke, 8023 Zürich
Brüderlin R., Direktor, Ascom Hasler AG, Vizepräsident des Schweiz. Elektrotechnischen Vereins SEV, 3000 Bern 14
Colomb A., directeur, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), 1001 Lausanne
Dommann F., Direktor, Centralschweizerische Kraftwerke, 6002 Luzern
Eisenring P., Dr., Nationalrat, 8703 Erlenbach
Fischer P. U.)*, Direktor, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg
Fritz-Niggli H., Frau Prof., Dr., Vorsteherin des Strahlenbiologischen Instituts der Universität Zürich, 8008 Zürich
Graf P., Dr., 8142 Uitikon-Waldegg
Heusser M.)*, stellvertretender Direktor, Sandoz AG, 4002 Basel
Hürzeler P.)*, Direktor, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten
Jauslin W., dipl. Ing. ETH, Schweiz. Ingenieur- und Architekten-Verein SIA, Präsident der Jauslin + Stebler Ing. AG, 4132 Muttenz
*Küffer K.**), Direktor, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, 5401 Baden
Oeschger H., Prof. Dr., Physikalisches Institut Universität Bern, 3012 Bern
Pellaud B., Dr., Präsident der Schweiz. Gesellschaft der Kernfachleute, Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, 8022 Zürich
Schneeberger J.-P., Prof., Institut de Génie Atomique, EPF Ecublens, 1015 Lausanne
Schneider H.)*, stellvertretender Generalsekretär, Schweiz. Bankiervereinigung, 4002 Basel
Schweizer K., Schweizerischer Gewerbeverband, 4125 Riehen
Schwyzer A., Generaldirektor, Schweiz. National-Versicherungs-Gesellschaft, 4003 Basel, Vizepräsident des Schweizer Pools für die Versicherung
Sciaroni L., Direktor, Azienda Elettrica Ticinese, 6500 Bellinzona
Somm E.)*, Generaldirektor, Mitglied der Konzernleitung ABB, Vorsitzender der Geschäftsleitung der Asea Brown Boveri AG, 5401 Baden
Vital A., Dr., Direktor, Schweiz. Sodafabrik, 8437 Zurzach, Delegierter des Schweiz. Energie-Konsumenten-Verbandes von Industrie und Wirtschaft
Wyler H., Schweiz. Bauernverband, 5200 Brugg

Geschäftsstelle / Secrétariat

Postfach 5032, 3001 Bern, Tel. (031) 22 58 82

Geschäftsführer / Secrétaire général

Hählen P., Dr.

---

*) Mitglieder der Delegation des Vorstandes / Membres de la délégation du Comité.

6. EUREL – Föderation der Nationalen Elektrotechnischen Vereinigungen Westeuropas – Convention des Sociétés Nationales d'Electriciens de l'Europe Occidentale

Sekretariat beim SEV – Secrétariat à l'ASE
ab Oktober 1989: c/o IEEE, Savoy Place, GB London WC2R OBL

Ehrenpräsident / Président d'honneur:
Richard R., ing. dipl. EPFL, c/o SEV, Postfach, 8034 Zürich

Präsident/Président:
Loureira C.A., Governador Civil do Distrito de Coimbra, Couraça da Estrela, P-3000 Coimbra

Sekretär/Secrétaire:
Dünner E., dipl. El.-Ing. ETHZ, c/o SEV, Postfach, 8034 Zürich

Mitgliedgesellschaften (vertreten durch ihre Präsidenten)/
Sociétés membres (représentées par leurs présidents):

- *A* *Österreichischer Verband für Elektrotechnik (ÖVE)*, Eschenbachgasse 2, A-1010 Wien
- *B* *SRBE*, Secrétariat, Avenue de la Plaine 2, B-1050 Bruxelles
- *B* *AIM*, Hôtel George Montefiore, Rue Saint-Gilles 31, B-4000 Liège
- *CH* *Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV), Association Suisse des Electriciens (ASE)*, Postfach, CH-8034 Zürich
- *D* *Verband Deutscher Elektrotechniker (VDE)* e.V., Stresemannallee 15, D-6000 Frankfurt am Main 70
- *DK* *Ingeniør-Sammenslutningen I-DV (IS)*, 18 Ved Stranden, DK-1061 København K
- *DK* *Elektroingeniørgruppen (in Dansk Ingeniørforening) (DIF's E-Gr.)*, V. Farimagsgade 29, DK-1606 Kobenhavn V
- *E* *Asociación Electrotécnica y Electrónica Española (AEE)*, Avda. del Brasil 7, E-28020 Madrid
- *F* *Société des électriciens et des électroniciens (SEE)*, 48, rue de la Procession F-75724 Paris Cedex 15
- *GB* *Institution of Electrical Engineers (IEE)*, Savoy Place, GB-London WC2R OBL
- *I* *Associazione Elettrotecnica ed Elettronica Italiana (AEI)*, Viale Monza 259, I-20126 Milano
- *N* *Norsk Elektroteknisk Forening (NEF)*, Harbitzalléen 2 A, Postboks 280 Skø yen, N-0212 Oslo 2
- *NL* *Koninklijk Instituut van Ingenieurs Afd. elektrotechniek (KIVI)*, Prinsessegracht 23, NL 2514 AP Den Haag
- *NL* *Nederlands Electronica-en Radiogenootschap (NERG)*, postbus 39, NL-2260 AA Leidschendam
- *P* *Ordem Dos Engenheiros (ODE)*, Avenida de António Augusto de Aguar, No. 3-D, P-1097 Lisboa Codex
- *S* *Svenska Elektroingenjørers Riksförening (SER)*, Malmskillnadsgatan 48 A, Box 40 087, S-103 42 Stockholm
- *SF* *ASN/CPEF*, Merikasarminkatu 7 J 53, SF-00160 Helsinki

Vertreter des SEV/Représentant de l'ASE:
Heyner J., Dr., Direktor SEV

7. Kommissionen und Rechtspersonen mit eigener Rechnungsablage Commissions et personnes morales dont les comptes sont tenus séparément

7.1 Schweizerisches Nationalkomitee der Welt-Energie-Konferenz Comité national suisse de la Conférence mondiale de l'Energie

Ausschuss – Bureau

Präsident / Président:
Krafft P., ing.-électr. dipl. EPFL, Direktor der Elektrowatt AG, Bellerivestrasse 36, 8022 Zürich

Vizepräsident / Vice-président:
Hochreutiner R., dipl. El.-Ing. ETHZ, 1195 Dully

Weitere Mitglieder / Autres membres:
Babaiantz C., Dr., Direktionspräsident der SA l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, place de la Gare, 1001 Lausanne
Bienz J.R., Direktor der Gebr. Sulzer AG, Zürcherstrasse 9, 8401 Winterthur
Pouly J., ing.-électr. dipl. EPFL, stv. Direktor der Motor-Columbus AG, Parkstrasse 27, 5401 Baden
Stucky G., Dr., Regierungsrat, Erdöl-Vereinigung, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich
Suter P., Prof. Dr., Vorsteher des Institutes für Energietechnik, ETHZ, 8092 Zürich
Virot J., Dr., Direktor des Verbandes der Schweizerischen Gasindustrie, Grütlistrasse 44, 8027 Zürich

Vertreter des SEV / Représentant l'ASE:
Sutter F., Präsident des SEV, Direktionspräsident der Ascom Hasler AG, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14

Vertreter des VSE / Représentant de l'UCS:
Martin J.-J., Administrateur-Délégué et Directeur de la Société Romande d'Electricité, 118, rue du Lac, 1815 Clarens

Sekretär / Secrétaire:
Ribaux A., Sekretär ad interim, Elektrowatt AG, Bellerivestrasse 36, 8022 Zürich
Telefon 01/385 22 11
Telex 816 419 EWAT CH
Telefax 01/251 64 58

Die vollständige Zusammensetzung dieses vom SEV und VSE unabhängigen Komitees muss hier wegen Raummangels unterbleiben.

Le manque de place ne permet pas de citer ici les noms de tous les membres de ce comité, qui est indépendant de l'ASE et de l'UCS.

7.2 Schweizerische Gesellschaft für Korrosionsschutz (SGK) Société Suisse de Protection de Corrosion (SSC)

Präsident/Président:
Böhni H., Prof. Dr., IBWK, ETH Hönggerberg, 8093 Zürich

Gesellschaften und ihre Vertreter – Associés et leurs représentants:

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV)/Association Suisse des Electriciens (ASE)
Böhni H., Prof. Dr. a.o.
Ziegler R., Industrielle Werke Basel, Margarethenstrasse 40, 4053 Basel

Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches (SVGW)/ Société suisse de l'industrie du gaz et des eaux (SSIGE)
Bernasconi R., Städtische Werke Chiasso, 6830 Chiasso
Scharpf A., SVGW, Grütlistrasse 44, 8002 Zürich

Verband öffentlicher Verkehr (VOV)/Union de transports publics (UTP)
Forclaz J.M., chef des ateliers MOB, case postale 66, 1820 Montreux
Matzinger P., Baselland Transport AG, Grenzweg 1, 4104 Oberwil BL

Generaldirektion der Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe (PTT)/Direction générale des entreprises des postes, téléphones et télégraphes (PTT)
Häusermann S., Generaldirektion PTT, VL 22, Güterstrasse 7, 3030 Bern
Rupp, H., Generaldirektion PTT, Sektion Schutzmassnahmen, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern

Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen/Direction générale des chemins de fer fédéraux (CFF)
Pauling M., Generaldirektion SBB, Mittelstrasse 44, 3030 Bern

Amt für Bundesbauten (AFB)/Office des constructions fédérales (OCF):
Kurmann H.C., Amt für Bundesbauten, Abt. Ing. 5, Effingerstrasse 20, 3003, Bern
Lütolf R., Amt für Bundesbauten, Abt. Ing. 5, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt (EMPA)/Laboratoire fédéral d'essai des matériaux (LFEM):
Theiler F., Dr., EMPA, Überlandstrasse 127, 8600 Dübendorf

Rohrleitungsinspektorat (ERI)/Inspection fédérale des pipelines
Clalüna P., Bundesamt für Energiewirtschaft, 3003 Bern
Zuber H.R., Eidg. Rohrleitungsinspektorat, Postfach 35, 8030 Zürich

Carbura, Schweiz. Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe/Carbura, Office central suisse pour l'importation des carburants et combustibles liquides
Rettenhaber R., Carbura, Löwenstrasse 3, 8001 Zürich

Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)/Union des Centrales Suisses d'Electricité (UCS)
Hüssy K., Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 16, 8027 Zürich
Virdis, Ph., Entreprises Electriques Fribourgeoises, bd. Pérolles 25, 1700 Fribourg

Bundesamt für Strassenbau/Office fédéral des routes (OFR)
Ruckstuhl F., Bundesamt für Strassenbau, 3003 Bern

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)/ Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA)
Stucky E., dipl. Bauing. ETH/SIA, Engweg 7, 8006 Zürich

Ex officio: *Ineichen H.*, Starkstrominspektorat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich

Korrosionskommission – Commission de Corrosion

Mitglieder der SGK und die folgenden Expertenmitglieder/ Membres de la SSC et les membres experts suivants:
Bichsel E.P., Furrer + Frey, Thunstrasse 35, 3005 Bern
Bischoff A., Talimex AG, Zimikerried, 8603 Schwerzenbach
Litschi E., Talimex AG, Zimikerried, 8603 Schwerzenbach
Schmid P., von Roll AG, Departement Rohre, 2763 Choindez
Voegeli M., Dr., Kabelwerke Brugg, 5200 Brugg

Geschäftsstellen/Agences:
Chüpliweg 3; 8702 Zollikon:

Bindschedler D., Dr.,	Tel. (01) 391 86 12
Hunkeler F., Dr.,	Tel. (01) 391 86 64
Stalder F., Dr.	Tel. (01) 391 86 37
und	
c/o SEV, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich	Tel. (01) 384 91 11

7.3 Forschungskommission des SEV und VSE für Hochspannungsfragen (FKH) Commission d'étude de l'ASE et de l'UCS des questions relatives à la haute tension (FKH)

Dieser Kommission gehören zurzeit 55 Elektrizitätswerke und 28 Industriefirmen, Finanzgesellschaften und Verbände an.
Cette Commission comprend actuellement 55 centrales d'électricité et 28 entreprises industrielles, sociétés financières et associations.

Arbeitskomitee der FKH – Comité d'action de la FKH

Präsident / Président:
Elmiger E., dipl. Ing., Ehrendingerstr. 72, 5400 Ennetbaden

Weitere Mitglieder / Autres membres:
Friedli J., dipl. Ing. ETH, Oberingenieur der Abt. Kraftwerke der SBB, Schwarztorstrasse 59, 3000 Bern
Germond A., Prof. EPFL, Département d'électricité, 16, chemin Bellerive, 1007 Lausanne
Leibundgut M., dipl. Ing., S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne
Ritter L., dipl. Ing., El. Werke der Stadt Zürich, 8023 Zürich
Ruoss E., dipl., Ing. ETH, Asea Brown Boveri AG, Abt. ATS, 8050 Zürich
Schwab F., Dr., Vizedirektor der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten
Storrer P., Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern 25
Thaler R., Ing.-Techn. HTL, Leiter Lizenz- und Patentabteilung, Sprecher Energie AG, 5036 Oberentfelden
Zimmermann H., Dr. phil. Physiker, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg

Mitglieder mit beratender Stimme / Membres avec voix consultative:
Christen A., Vizedirektor SEV, Leiter P-ZH, 8008 Zürich
Gerlach H. G., Dr.-Ing., Versuchsleiter der FKH, Dörflistrasse 67, 8050 Zürich

Geschäftsstelle/Gérance:
Dörflistrasse 67, 8050 Zürich, Tel. (01) 311 28 44

Protokollführer: *Binz H.*, c/o Geschäftsstelle FKH, Dörflistrasse 67, 8050 Zürich

7.4 Kommission für rationelle Elektrizitätsanwendung (KRE)
Commission pour l'utilisation rationnelle de l'électricité (CRE)

Patronatskommission – Commission de patronage

Präsident/Président:
Gabi M., dipl. Ing., Direktor der Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, 4500 Solothurn

Weitere Mitglieder/Autres membres:
Bellwald A., Präsident des Schweizerischen Energie-Konsumenten-Verbandes von Industrie und Wirtschaft, 4001 Basel
Kuhn E., Präsident der INFEL, Informationsstelle für Elektrizitätsanwendung, 8023 Zürich
Martin J.-J., Präsident des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke, 8023 Zürich
Sutter F., Präsident des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, 8008 Zürich

Studienkommission – Commission d'études

Präsident/Président:
Gabi M., dipl. Ing. Direktor der Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, 4500 Solothurn

Weitere Mitglieder / Autres membres:
Baumberger H., Dr., Direktor Nordostschweizerische Kraftwerke AG, 5401 Baden
Bertschinger A., Dr., dipl. El.-Ing ETHZ, Leiter Abteilung für Anwendungstechnik, Bernische Kraftwerke AG, 3000 Bern 25
Böhlen U., dipl. Ing. HTL, Vize-Direktor INFEL, 8023 Zürich
Schläpfer K., Direktionspräsident Electrolux, 8048 Zürich
Spalinger R., dipl. Ing., Ressort Technik, INFEL, 8023 Zürich

Geschäftsstelle/Gérance
INFEL, Informationsstelle für Elektrizitätsanwendung, Bahnhofplatz 9, 8023 Zürich, Tel. (01) 211 03 55

Direktor/Directeur:
Kuster N., INFEL, 8023 Zürich

Geschäftsführer/Chargé d'affaires:
Wittwer D., dipl. Ing. ETH

7.5 Pensionskasse schweizerischer Elektrizitätswerke (PKE)
Caisse de Pensions de Centrales suisses d'Electricité (CPC)

Président / Président:
Martin J. J., administrateur-délégué et directeur, Société Romande d'Electricité, 1815 Montreux-Clarens

Vizepräsident / Vice-président:
Kuhn E., Direktionspräsident, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8022 Zürich

Vertreter der Unternehmungen / Délégués des entreprises:
Bucher J., Dr., Kaufm. Direktor, Centralschweizerische Kraftwerke, 6000 Luzern
Tognola F., Vice-direttore, Aar e Ticino SA, 6743 Bodio
Martenet D., Vizedirektor, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, 5400 Baden
Moesching J., directeur financier, Compagnie-Industrielle et commerciale du Gaz SA, Vevey, et Société du Gaz de la Plaine du Rhône, 1860 Aigle

Vertreter der Mitglieder / Délégués des membres:
Amstad H., technischer Angestellter, Elektrizitätsgesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg
Eggenberger H., Stellvertreter des Betriebsleiters, Elektrizitätswerk Buchs, 9470 Buchs SG
Eugster W., Maschinening. HTL, Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, 4658 Däniken
Hosig S., Schichtführer, Kraftwerke Hinterrhein AG, Sils
Perret M., adjoint au chef du personnel de l'Electricité Neuchâteloise SA, 2035 Corcelles
Trachsel H.-U., fondé de pouvoir, chef du personnel de la SA l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne

Direktor / Directeur:
H. Gerber

Geschäftsstelle / Gérance:
Freigutstrasse 16, Postfach, 8027 Zürich,
Telephon (01) 202 06 56

7.6 AHV-Ausgleichskasse schweizerischer Elektrizitätswerke
AVS-Caisse de compensation des Centrales suisses d'Electricité

Präsident / Président:
Niederberger A., Dr. rer. pol., Direktor, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg[1])

Weitere Mitglieder / Autres membres:
Bretscher H., Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8624 Grüt[2])
Gillioz A., S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 3958 St-Léonard[2])
Parvex M., directeur, Services Industriels de la Ville de Sion, 1951 Sion[1])
Raaflaub H., Fürsprecher, Direktor, Bernische Kraftwerke AG, 3000 Bern[1])
Zopfi E., Direktor, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten[1])

Sitz der Kasse / Siège de la caisse:
Wengistrasse 7, Postfach, 8026 Zürich, Tel. (01) 241 93 32

Geschäftsführer / Directeur:
Zeller A., lic. oec. HSG, 9230 Flawil SG

---

[1]) Vertreter der Arbeitgeber – Délégués des employeurs
[2]) Vertreter der Arbeitnehmer – Délégués des employés

7.7 Familienzulagen-Ausgleichskasse schweiz. Elektrizitätswerke
Caisse d'allocations familiales des Centrales suisses d'Electricité

Präsident / Président:
Babaiantz C., Dr. en droit, président de la direction, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne

Weitere Mitglieder / Autres membres:
Baeriswyl J.-L., directeur, Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1700 Fribourg
Bernasconi G., stellvertr. Direktor, Società Elettrica Sopracenerina S.A., 6601 Locarno
Martenet D., Vizedirektor, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, 5400 Baden
Schnetzler M., Direktor, St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, 9000 St. Gallen

Sitz der Kasse / Siège de la caisse:
Wengistrasse 7, Postfach, 8026 Zürich, Tel. (01) 241 93 32

Direktor / Directeur:
Zeller A., lic. oec. HSG, 9230 Flawil